

FreeMotion B651

Wireless stereo headset

Operation manual



1. Functions

CLICK

Next track

Play-pause

Previous track

LONG PRESS 2 SEC

Volume+

On/Off
long press 3 sec

Volume-

Triple click -
voice assistant

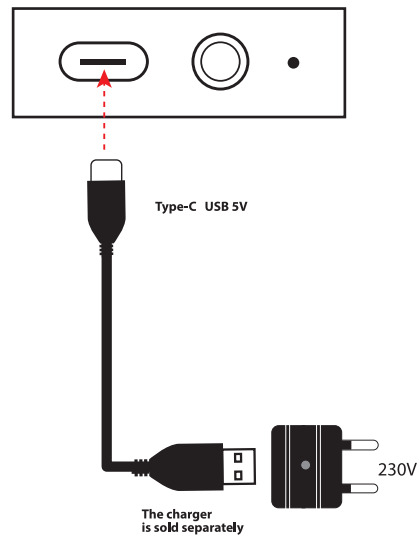
Triple click - switch
mode RGB-backlight

3.5 mm
audio input

Microphone

Charging connector 5V

2. Charging



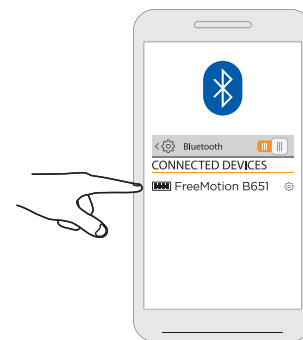
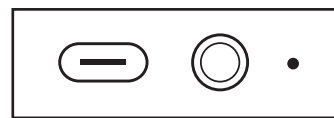
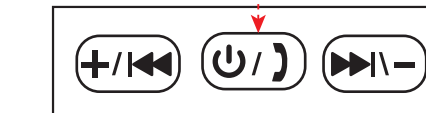
NOTE

The display of the charge level in the smartphone is approximate. Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

3. Connection

Connecting to a single device

Long press - on



NOTE

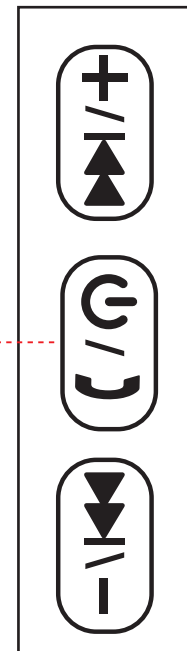
If the headset is not connected to the smartphone, it will automatically turn off after 5 minutes

4. Phone call

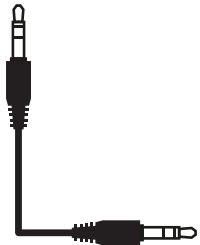
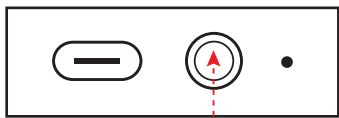
Click - answer/finish call

Refuse call - long press 2 sec

Double click - dialing last call



5. AUX mode



External sound source

IMPORTANT
The microphone will not work with a wired connection
With such a connection, the headphones can work with a discharged battery

ARM

1 Գործառնություններ

Սեղմեք
Հաջորդ ուղին
Խաղալ-դադար
Նախորդ ուղին
Երկար սեղմեք 2 վրկ
Ծավալ +
Միացնել/Անջատել (երկար սեղմել 3 վրկ)
Ծավալ -
Եռակի սեղմում - ձայնային օգնական
Եռակի սեղմում - միացնել ռեժիմ
RGB-հետին լույս
3,5 մմ աուդիո մուտք
Միկրոֆոն
Կարգավիճակի ցուցիչ
Լիցքավորման միակցիչ 5V

2 Լիցքավորում

Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
ԾԱՆՈԹԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ
Սմարթֆոնում լիցքավորման մակարդակի
ցուցադրումը մոտավոր է: Լիցքավորման
մակարդակի սխալ ցուցադրումը
խափանում է:

3 Միացում

Միացում մեկ սարքի հետ
Երկար սեղմում - միացված է
ԾԱՆՈԹԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ
Եթե ականջակալը միացված է
սմարթֆոնին, այն ավտոմատ կերպով
կանչաւովի 5 րոպե անց

4 Հեռախոսազանգ

Սեղմեք - պատասխանել/ավարտել զանգը
Հրաժարվել զանգից - երկար սեղմել 2 վրկ
Կրկնակի սեղմեք՝ իրավաքելով վերջին զանգը

5 AUX ռեժիմ

Արտաքին ձայնի աղբյուր
ԿԱՐԵՎՈՐ
Միկրոֆոնը չի աշխատի լարային կապով
Նման միացման դեպքում ականջակալները
կարող են աշխատել լիցքաթափված
մարտկոցով

AZE

1 Funksiyalar

basın
Növbəti trek
Play-pauza
Əvvəlki trek
2 saniyə uzun basın
Həcmi+
Yandır/Söndür (uzun basın 3 saniyə)
Həcmi-
Üç klik - sas köməkçisi
Üç dəfə klik - rejimi dəyişdirin RGB-arxa işığı
3,5 mm audio giriş
Mikrofon
Vaziyət göstəricisi
Doldurma konnektoru 5V
Zaryatka ayrı satılır

2 Doldurulur

Smartfonda şarj səviyyəsinin ekranı təxminidir.
QEYD
Smartfonda şarj səviyyəsinin səhv göstərilməsi qəza deyil.

3 Əlaqə

Tək cihaz qoşulma
Uzun basın - yandırın
QEYD
Qulaqlıq smartfona qoşulmayıbsa, 5 dəqiqədən
sonra avtomatik olaraq sönməyə

4 Telefon zəngi

Klikləyin - zəngə cavab verin/bitirin
Zəngdən imtina et - 2 saniyə uzun basın
İki dəfə klikləyin - son zəngi yığmaq

5 AUX rejimi

Xarici sas mənbəyi
ƏNƏMİYƏTLİ
Mikrofon simli əlaqə ilə işləməyəcək
Bəzə bir əlaqə ilə qulaqlıqlar boşalmış batareya ilə
işləyə bilər

BEL

1 Функцыі

Націсьце
Наступны трэк
Прайграванне-паўза
Папярэдні трэк
Доўгі націск 2 сек
Аб'ём+
Укл/Выкл (доўгі націск 3 с)
Аб'ём-
Трайны клік - галасавы памочнік
Тройны клік - пераключэнне рэжыму
RGB-падсвятлення
3,5 мм аўдыё ўваход
Мікрафон
Індыхатар стану
Раз'ём для зарадкі 5V

2 Зарадка

Зарадная прылада прадаецца асобна
УВАГА

Адлюстраванне ўзроўню зарада ў смартфон
прыблізнае. Направільнае адлюстраванне
ўзроўню зарада не з'яўляецца паломкай.

3 Злучэнне

Падключэнне да адной прылады
Доўгі націск - укл
УВАГА

Калі гарнітура не падключана да смартфона, яна
аўтаматычна адключыцца праз 5 хвілін

4 Тэлефонны званок

Націсьце - адказаць/завяршыць выклік
Адмова ад выкліку - доўгае націсканне 2 сек
Двайны клік - набор апошняга выкліку

5 Рэжым AUX

Знешня крыніца гук
ВАЖНА
Мікрафон не будзе працаваць пры правядным
падключэнні
Пры такім падключэнні навушнікі могуць
працаваць з разраджаным акумулятарам

CZ

1 Funkce

Klikněte
Další skladba
Přehrát-pauza
Předchozí skladba
Dlouhé stisknutí 2 sekundy
Hlasitost+
Zapnuto/Vypnuto (dlouhé stisknutí 3 sekundy)
Objem-
Tříté kliknutí – Hlasový asistent
Tříté kliknutí - přepnutí režimu
RGB-podsvícení
3,5mm audio vstup
Mikrofon
Indikátor stavu
Nabíjecí konektor 5V

2 Nabíjení

Nabíječka se prodává samostatně
POZNÁMKA

Zobrazení úrovně nabití ve smartphonu je
přibližné. Nesprávné zobrazení úrovně nabití
není poruchou.

3 Spojení

Připojení k jedinému zařízení
Dlouhé stisknutí - uchl
POZNÁMKA

Pokud hlavní souprava není připojena ke
smartphonu, po 5 minutách se automaticky
vypne

4 Telefonní hovor

Klikněte - přijmout/ukončit hovor
Odmítnout hovor - dlouze stiskněte 2 sec
Dvojité kliknutí - vytočení posledního hovoru

5 Režim AUX

Zdroj externího zvuku
DŮLEŽITÉ
Mikrofon nebude fungovat s kabelovým
připojením
S takovým připojením mohou sluchátka
pracovat z vybitou baterii

DE

1 Funktionen

Klick
Nächster Titel
Wiedergabe-Pause
Vorheriger Titel
2 Sek. lang drücken
Lautstärke+
Ein/Aus (3 Sek. lang drücken)
Lautstärke-
Dreifachklick - Sprachassistent
Dreifachklick - Modus wechseln
RGB-Hintergrundbeleuchtung
3,5 mm Audioeingang
Mikrofon
Statusanzeige
Ladeanschluss 5 V

2 Wird geladen

Das Ladegerät ist separat erhältlich
HINWEIS

Die Anzeige des Ladezustands im Smartphone ist
ungefähr. Eine falsche Anzeige des Ladezustands ist
kein Defekt.

3 Verbindung

Verbindung mit einem einzelnen Gerät herstellen
Langes Drücken - Ein
HINWEIS

Wenn das Headset nicht mit dem Smartphone
verbunden ist, schaltet es sich nach 5 Minuten
automatisch aus

4 Telefonanruf

Klicken - Anruf annehmen/beenden
Anruf ablehnen - 2 Sek. lang drücken
Doppelklicken - letzten Anruf wählen

5 AUX-Modus

Externe Tonquelle
WICHTIG
Das Mikrofon funktioniert nicht bei einer
kabelgebundenen Verbindung
Bei einer solchen Verbindung können die Kopfhörer
mit einem entladenen Akku funktionieren

ES

1 Funciones

Clic
Siguiente pista
Reproducir-pausar
Pista anterior
Pulsación prolongada 2 s
Volumen+
Encendido/apagado (pulsación prolongada 3 s)
Volumen-
Triple clic: asistente de voz
Triple clic: cambio de modo Retroiluminación
RGB
Entrada de audio de 3,5 mm
Mikrofon
Indicador de estado
Conector de carga 5 V

2 Cargando

El cargador se vende por separado
MARKUS

La visualización del nivel de carga en el
smartphone es aproximada. La visualización
incorrecta del nivel de carga no es una avería.

3 Conexión

Conexión a un solo dispositivo
Pulsación prolongada - encendido
NOTA

Si el auricular no está conectado al teléfono
inteligente, se apagará automáticamente
después de 5 minutos

4 llamada telefónica

Clic - responder/finalizar llamada
Rechazar llamada - pulsación prolongada 2 s
Doble clic - marcar la última llamada

5 Modo auxiliar

Fuente de sonido externa
IMPORTANTE
El micrófono no funcionará con una conexión
por cable
Con una conexión de este tipo, los auriculares
pueden funcionar con la batería descargada

EST

1 Funktsioonid

Klõpsake
Järgmine lugu
Mängi-paus
Eelmine lugu
Pikk vajutus 2 sek
Helitugevus+
Sees/väljas (pikk vajutus 3 sekundit)
Helitugevus-
Kolmikklõps – hääleassistent
Kolmikklõps – lülitusrežiim RGB-taustvalgus
3,5 mm helisend
Mikrofon
Oleku indikaator
Laadimispiistik 5V

2 Laadimine

Laadija müüakse eraldi
MARKUS

Nutitelefoni laetuse taseme kuva on
ligikaudne. Laadimistaseme vale kuvamine ei
ole rike.

3 Ühendus

Ühe seadmega ühendamine
Pikk vajutus - sisse
MARKUS

Kui peakomplekt pole nutitelefoni
ühendatud, lülitub see 5 minuti pärast
automaatselt välja

4 Telefonikõne

Klõpsake - vasta/lõpeta helu
Kõeldu kõnest - vajuta pikalt 2 sekundit
Topeltklõps – viimase kõne valimine

5 AUX režiim

Välise heliallikas
TÄHTIS
Mikrofon ei tööta juhtmega ühendusega
Sellise ühendusega saavad kõrvaklapid
töötda tülja akuga

FI

1 Toiminnot

Napsauta
Seuraava kappale
Toisto-tauko
Edellinen kappale
Paina pitkään 2 sekuntia
Volume+
Päälle/pois (pitkä painallus 3 sekuntia)
Äänenvoimakkuus-
Kolmoisnapsautus - ääniaavustaja
Kolmoisnapsautus - vaihda tila RGB-taustavalo
3,5 mm audiotulo
Mikrofon
Tilan ilmaisin
Latausliitin 5V

2 Lataus

Laturi myydään erikseen
HUOM

Älypuhelimien lataustason näyttö on
likimääräinen. Virheellinen lataustason näyttö ei
ole vika.

3 Yhteys

Yhdistäminen yhteen laitteeseen
Pitkä painallus - päällä
HUOM

Jos kuulokkeita ei ole yhdistetty älypuhelimien,
se sammutuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua

4 Puhelinoitto

Napsauta - vasta/lopeta puhelu
Estä puhelu - paina pitkään 2 sekuntia
Kaksoisnapsauta - viimeisimmän puhelun
soittaminen

5 AUX-tila

Ulkoinen äänilähde
TÄRKEÄÄ
Mikrofon ei toimi langallisen yhteyden kanssa
Tallaisella liitännällä kuulokkeet voivat toimia
tyhjentyneen akun kanssa

GEO

1 ფუნქციები
დააწკაპუნეთ
შემდეგი სიმღერა
თამაში-პაუზა
წინა სიმღერა
დიდხანს დააჭირეთ 2 წმ
მოცულობა+
ჩართვა/გამორთვა (ხანგრძლივი დაჭერა 3 წმ)
მოცულობა-
სამმაგი დაწკაპუნება - ხმოვანი ასისტენტი
სამმაგი დაწკაპუნება - გადართვის რეჟიმი
RGB-უკანა განათება
3.5 მმ აუდიო შეყვანა
მიკროფონი
სტატუსის მაჩვენებელი
დამტენი კონექტორი 5V
2 დამუხტვა
დამტენი იყიდება ცალკე
შენიშვნა
სმარტფონში დატენვის დონის ჩვენება
მიანზლოებითია. დატენვის დონის არასწორი
ჩვენება არ არის ავარია.
3 კავშირი
ერთ მოწყობილობასთან დაკავშირება
ხანგრძლივი დაჭერა - ჩართულია
შენიშვნა
თუ ყურსამსენი არ არის დაკავშირებული
სმარტფონთან, ის ავტომატურად
გამოირთვება 5 წუთის შემდეგ
4 სატელეფონო ზარი
დააწკაპუნეთ - უპასუხეთ/დაასრულეთ ზარი
ზარზე უარის თქმა - დიდხანს დააჭირეთ 2 წმ
ორჯერ დააწკაპუნეთ - აკრიფეთ ბოლო ზარი
5 AUX რეჟიმი
გარე ხმის წყარო
მნიშვნელოვანია
მიკროფონი არ იმუშავებს სადენიანი
კავშირით
ასეთი კავშირით, ყურსამსენებს შეუძლიათ
იმუშაონ დაცლილი ბატარეით

GRE

1 **Λειτουργίες**
Klik
Επόμενο κομμάτι
Παύση-παύση
Προηγούμενο κομμάτι
Hosszan nyomja a pártyma 2 δευτερολέπταν
Volume+
On/Off (παρατεταμένο πάτyma 3 δευτ.)
Τόμος-
Τριπλό κλικ - φωνητικός βοηθός
Τριπλό κλικ - εναλλαγή λειτουργίας RGB-backlight
Εισόδος ήχου 3,5 mm
Μικρόφωνο
Ένδειξη κατάστασης
Υποδοχή φόρτισης 5V
2 Φόρτιση
Ο φορτιστής πωλείται χωριστά
ΣΗΜΕΙΩΜΑ
Η ένδειξη του επιπέδου φόρτισης στο smartphone
είναι κατά προσέγγιση. Η εσφαλμένη εμφάνιση
του επιπέδου φόρτισης δεν αποτελεί βλάβη.
3 Σύνδεση
Σύνδεση σε μία μόνο συσκευή
Παρατεταμένο πάτyma - ενεργό
ΣΗΜΕΙΩΜΑ
Εάν το σετ μικροφώνου-ακουστικού δεν είναι
συνδεδεμένο στο smartphone, θα
απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 5 λεπτά
4 Τηλεφωνία
Κάντε κλικ - απάντηση/ολοκλήρωση κλήσης
Απόρριψη κλήσης - παρατεταμένο πάτyma 2
δευτερολέπταν
Διπλό κλικ - κλήση της τελευταίας κλήσης
5 Λειτουργία AUX
Εξωτερική πηγή ήχου
ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ
Το μικρόφωνο δεν θα λειτουργεί με ενσύρματη
σύνδεση
Με μια τέτοια σύνδεση, τα ακουστικά μπορούν
να λειτουργήσουν με μια αποφορτισμένη
μπатapия

HR / CNR

1 **Funkcije**
Klik
Sljedeća pjesma
Reprodukcija-pauza
Prethodna pjesma
Dugi pritisak 2 sekunde
Glasnoća+
Uključivanje/isključivanje (dugi pritisak 3
sekunde)
Kötet-
Volumen-
Trostruki klik - glasovni pomoćnik
Trostruki klik - prebacite način RGB
pozadinskog osvjetljenja
3,5 mm audio ulaz
Mikrofon
Indikator statusa
Konektor za punjenje 5V
2 Punjenje
Punjač se prodaje zasebno
BILJEŠKA
Prikaz razine napunjenosti u pametnom
telefonu je približan. Netočan prikaz razine
napunjenosti nije kvar.
3 Kapcsolat
Csatlakozás egyetlen eszközöz
Hosszan nyomva - be
JEGYZET
Ha a fejhallgató nincs csatlakoztatva az
okostelefonhoz, 5 perc elteltével automatikusan
kikapcsol
4 Telefonhívás
Kattintson a - hívás fogadása/befejezése gombra
Hívás elutasítása – hosszan lenyomva 2 másodpercig
Dupla kattintás – utolsó hívás tárcsázása
5 AUX mód
Külső hangforrás
FONTOS
A mikrofon nem működik vezetékes kápcsolat
esetén
Vanjski izvor zvuka
VAŽNO
Mikrofon neće raditi sa žičanom vezom
Uz takvu vezu, slušalice mogu raditi s
ispražnjenom baterijom

HUN

1 **Funkciók**
Kattintson
Következő szám
Lejátszás-szünet
Előző szám
Úzaқ басыңыз 2 сек
Hangerő+
Be/Ki (hosszan nyomva 3 másodpercig)
Kötet-
Három kattintás – hangos aszisztens
Három kattintás - módváltás RGB-háttérvilágítás
3,5 mm-es audio bemenet
Mikrofon
Állapotjelző
Töltő csatlakozó 5V
2 Töltés
A töltő kábel vásárolható meg
JEGYZET
Az okostelefon töltöttségi szintjének kijelzése
hozzávetőleges. A töltöttségi szint helytelen kijelzése
nem jelent meghibásodást.
3 Kapcsolat
Csatlakozás egyetlen eszközöz
Hosszan nyomva - be
JEGYZET
Ha a fejhallgató nincs csatlakoztatva az
okostelefonhoz, 5 perc elteltével automatikusan
kikapcsol
4 Telefonhívás
Kattintson a - hívás fogadása/befejezése gombra
Hívás elutasítása – hosszan lenyomva 2 másodpercig
Dupla kattintás – utolsó hívás tárcsázása
5 AUX mód
Külső hangforrás
FONTOS
A mikrofon nem működik vezetékes kápcsolat
esetén
Vanjski izvor zvuka
VAŽNO
Mikrofon neće raditi sa žičanom vezom
Uz takvu vezu, slušalice mogu raditi s
ispražnjenom baterijom

KAZ

1 **Функциялар**
Кликниј
Келесі трек
Ойнату-кідірту
Алдыңғы трек
Ұзақ басыңыз 2 сек
Дыбыс+
Қосы/өшіру (ұзақ басып тұру 3 секунд)
Volum-
Үш рет басу - дауыстық көмекші
Үш рет басу - RGB-артқы жарықтандыру
режимін ауыстыру
3,5 мм аудио кіріс
Микрофон
Күй көрсеткіші
Зарядтау қосқышы 5 В
2 Зарядталуда
Зарядтағыш бөлек сатылады
ЕСКЕРТУ
Смартфондағы заряд деңгейінің дисплейі
шамамен берілген. Заряд деңгейінің дұрыс
көрсетілуімені бұзылу емес.
3 Байланыс
Бір құрылғыға қосылу
Ұзақ басу - қосылу
ЕСКЕРТУ
Егер гарнитура смартфонға қосылмаған болса,
ол 5 минуттан кейін автоматты түрде өшеді
4 Телефон қоңырауы
Қоңырауға жауап беру/аяқтау түймесін
басыңыз
Қоңыраудан бас тарту - 2 сек ұзақ басыңыз
Екі рет басыңыз - соңғы қоңырауды теру
5 Tryb AUX
Zewnętrzne źródło dźwięku
5 AUX режимі
Сыртқы дыбыс көзі
МАҢЫЗДЫ
Микрофон сымды қосылыммен жұмыс
істемейді
Осындай қосылыммен құлаққаптар заряды
біткен батареямен жұмыс істей алады

PL

1 **Funkcje**
Kliknij
Następny utwór
Odtwarzanie-pauza
Poprzedni utwór
Długie naciśnięcie 2 sek.
Głośność+
Włączanie/wyłączanie (długie naciśnięcie 3 sek.)
Volum-
Potrójne kliknięcie - asystent głosowy
Potrójne kliknięcie - przełączanie trybu Podświetlenie
RGB
Wejście audio 3,5 mm
Mikrofon
Wskaźnik stanu
Złącze ładowania 5 V
2 Ładowanie
Ładowarka jest sprzedawana oddzielnie
UWAGA
Wyświetlany poziom naładowania w smartfonie jest
przybliżony. Nieprawidłowe wyświetlanie poziomu
naładowania nie jest awarią.
3 Połączenie
Łączenie z jednym urządzeniem
Długie naciśnięcie - wł.
UWAGA
Jeśli zestaw słuchawkowy nie jest połączony ze
smartfonem, wyłączy się automatycznie po 5 minutach
4 Rozmowa telefoniczna
Kliknięcie - odebranie/zakończenie połączenia
Odrzucenie połączenia - długie naciśnięcie 2 sek.
Podwójne kliknięcie - wybieranie ostatniego połączenia
5 Tryb AUX
Zewnętrzne źródło dźwięku
WAŻNE
Mikrofon nie będzie działał z połączeniem
przewodowym
Przy takim połączeniu słuchawki mogą działać z
rozładowanym akumulatorem

RO

1 **Funcții**
Clic
Următoarea piesă
Redare-pauză
Piesa anterioară
Apăsare lungă 2 sec
Volum+
Pornit/Oprit (apăsare lungă 3 secunde)
Triplu clic - asistent vocal
Triplu clic - comutare mod RGB-backlight
Intrare audio de 3,5 mm
Microfon
Indicator de stare
Conector de încărcare 5V
2 Încărcare
Încărcătorul se vinde separat
NOTA
Afișarea nivelului de încărcare în smartphone este
aproximativă. Afișarea incorectă a nivelului de
încărcare nu este o defecțiune.
3 Conexiune
Conectarea la un singur dispozitiv
Apăsare lungă - pornit
NOTA
Dacă setul cu cască nu este conectat la
smartphone, acesta se va opri automat după 5
minute
4 Apel telefonic
Faceti clic pe - răspundeți/terminați apelul
Refuzați apelul - apăsare lungă 2 sec
Dublu clic - formarea ultimului apel
5 Modul AUX
Sursa de sunet extern
IMPORTANT
Mikrofonul nu va funcționa cu o conexiune prin
cablu
Cu o astfel de conexiune, căștile pot funcționa cu o
baterie descărcată

RU

1 **Функции**
Короткое нажатие
Следующий трек
Воспроизведение-пауза
Предыдущий трек
Длинное нажатие 2 сек
Громкость+
Вкл/выкл (длинное нажатие 3 сек)
Громкость-
Тройной клик - голосовой помощник
Тройной клик - поменять режим
RGB-подсве
Аудио вход 3.5 мм
Микрофон
Индикатор состояния
Разъем для подзарядки 5В
2 Зарядка
Полнительное устройство приобретается
отдельно
ВНИМАНИЕ
Отображение уровня заряда в смартфоне
ориентировочное. Неверное отображение
уровня заряда не является браком.
3 Conexiune
Подключение к одному устройству
Нажатие-удержание - включить
ВНИМАНИЕ
Если гарнитура не подключена к
смартфону, она автоматически выключится
через 5 минут
4 Телефонные звонки
Кликните - ответить/завершить
звонок
Длинное нажатие 2 сек - отклонить звонок
Двойной клик - звонок на последний
набранный номер
**5 Подключение к внешнему источнику
звука**
Внешний источник звука
ВАЖНО
При проводном подключении микрофон
не будет работать
При таком подключении наушники могут
работать с разряженным аккумулятором

SLV

1 **Funkcije**
Kliknite
Naslednja skladba
Predvajanje-pavza
Prejšnja skladba
Dolg pritisk 2 s
Glasnost+
Vklp/izklop (dolg pritisk 3 s)
glasnost-
Trojni klik - glasovni pomočnik
Trojni klik - preklopite način osvetlitve RGB
RGB-podsve
3,5 mm avdio vhod
Mikrofon
Indikator stanja
Priključek za polnjenje 5V
2 Polnjenje
Polnilnik se prodaja ločeno
OPOMBA
Prikaz stopnje napolnjenosti v pametnem
telefonu je približen. Napačen prikaz nivoja
napolnjenosti ni okvara.
3 Povezava
Povezovanje z eno samo napravo
Dolg pritisk - vklop
OPOMBA
Če slušalke niso povezane s pametnim
telefonom, se samodejno izklopijo po 5
minutah
4 Telefonski klic
Kliknite - sprejem/končanje klica
Zavrnitev klica - dolg pritisk 2 sekundi
Dvojni klik - klicanje zadnjega klica
5 Način AUX
Zunanji vir zvoka
POMEMBNO
Mikrofon ne bo deloval z žično povezavo
S tako povezavo lahko slušalke delujejo z
izpraznjeno baterijo

SVK

1 **Funkcie**
Kliknite
Ďalšia skladba
Prehrat-pauza
Predchádzajúca skladba
Dlhé stlačenie 2 sek
Hlasitosť+
Zapnutie/vypnutie (dlhé stlačenie 3 sekundy)
objem-
Trojité kliknutie – hlasový asistent
Trojité kliknutie - prepnutie režimu
RGB-podsietenie
3,5 mm audio vstup
Mikrofon
Indikátor stavu
Nabíjací konektor 5V
2 Nabíjanie
Nabíjačka sa predáva samostatne
POZNÁMKA
Zobrazenie úrovne nabitia v smartfóne
je približné. Nesprávne zobrazenie úrovne nabitia
nie je poruchou.
3 Pripojenie
Pripojenie k jednému zariadeniu
Dlhé stlačenie - zapnuté
POZNÁMKA
Ak headset nie je pripojený k smartfónu,
automaticky sa vypne po 5 minútach
4 Telefonický hovor
Kliknite - prijať/ukončiť hovor
Odmietnuť hovor - dlho stlačiť 2 sekundy
Dvojité kliknutie - vytočenie posledného hovoru
5 Režim AUX
Vonkajší zdroj zvuku
DÔLEŽITÉ
Mikrofon nebude fungovať pri káblvom
pripojení
S takýmto pripojením dokážu slúchadlá
fungovať aj s vybitou batériou

SWE
1 Funktioner
Klick
Nästa spår
Spela-paus
Föregående spår
Långt tryck 2 sek
Volym+
På/Av (långt tryck 3 sek)
Volym-
Tippelklick - röstassistent
Tippelklick - väda läge
RGB-bakgrundsbelysning
3,5 mm ljudingång
Mikrofon
Statusindikator
Laddkontakt 5V
2 Laddar
Laddaren säljs separat
NOTERA
Visningen av laddningsnivån i smarttelefonen är ungefärlig.
Felaktigt visning av laddningsnivån är inte ett sammanbrott.
3 Förbindelse
Ansluter till en enda enhet
Långt tryck - på
NOTERA
Om headsetet inte är anslutet till smarttelefonen stängs det av automatiskt efter 5 minuter
4 Telefonsamtal
Klicka - svara/avsluta samtal
Avisas samtal - långt tryck 2 sek
Dubbelklicka - ringer senaste samtalet
5 AUX-läge
Extent ljud surd
VITKIT
Mikrofonen fungerar inte med en trådbunden anslutning
Med en sådan anslutning kan hörlurarna fungera med ett urfaddat batteri

UKR
1 Функції
Натисніть
Наступний трек
Відтворення-пауза
Попередній трек
Тривале натискання 2 секунди
Гучність+
Увімкнення/вимкнення (тривале натискання 3 секунди)
Обсяг-
Потрійний клік - голосовий помічник
Потрійне натискання - перемикання режиму RGB-підсвічування
3,5 мм аудіо вхід
микрофон
Індикатор стану
Роз'єм зарядки 5V
2 Зарядка
Зарядний пристрій продається окремо
ПРИМІТКА
Відображення рівня заряду в смартфоні приблизне. Некоректне відображення рівня заряду не є поломкою.
3 Підключення
Підключення до одного пристрою
Тривале натискання - вкл
ПРИМІТКА
Якщо гарнітура не підключена до смартфона, вона автоматично вимкнеться через 5 хвилин
4 Телефонний дзвінок
Натисніть - відповісти/завершити дзвінок
Відмова від дзвінка - довге натискання 2 сек
Подвійний клік - набір останнього виклику
5 AUX режим
Зовнішнє джерело звуку
ВАЖЛИВО
Мікрофон не працюватиме при дровтовому підключенні
При такому підключенні навушники можуть працювати з розрядженою батареєю

UZB
1 Funksiyalar
bosing
Keyingi trek
Ijro-pauza
Oldingi trek
Uzoq bosing 2 soniya
Ovoz +
Yoqish/O'chirish (uzoq bosib 3 soniya)
Ovoz -
Uch marta boshish - ovozl yordamchi
Uch marta bosish - RGB-orqa yorug'lik rejimini o'zgartirish
3,5 mm audio kirish
mikrofon
Holat ko'satkichi
Zaryadlash ulagichi 5V
2 Zaryadlanmoqda
Zaryadlovchi alohida sotiladi
ESLATMA
Smartfondagi zaryad darajasining ekrani taxminiy. Zaryadlash darajasini noto'g'ri ko'rsatish buzilish emas.
3 Ulanish
Bitta qurilmaga ulanish
Uzoq bosing - yoqilgan
ESLATMA
Agar naushnik smartfonga ulanmagan bo'lsa, u 5 daqiqadan so'ng avtomatik ravishda o'chadi
4 Telefon qo'ng'irog'i
Bosing - qo'ng'iroqqa javob berish/tugatish
Qo'ng'iroqni rad etish - 2 soniyani uzoq bosing
Ikki marta bosing - oxirgi qo'ng'iroqni terish
5 AUX rejimi
Tashqi tovush manbasi MUHIM
Mikrofon simli ulanish bilan ishlamaydi
Bunday ulanish bilan minigamituralar zaryadsizlangan batareya bilan ishlashi mumkin

ARM
ԱՆԱՐԱՄԱՆՔԱՎԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ
Համապատասխանության հոսանքազիթ
Մարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, քջային հեռախոսներ, միկրոպիլիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեք պատճառող սարքերից:
Սարքերների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերադում
Ապրանքի, որս մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ճույշ է տալիս, որ սարքերը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերաշակման ընկերությանը:
Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.
1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խախտված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ *Պաշտպանի իրազրկված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներքում ազատ շարժվող աարկաներ չկան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացել թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական ժառանգաժանելը: Մեխանիկական վնասվածքի դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն ներառում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անցատեք սարքի ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մերեման վարելիս, եթե այն չեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անցատեղ սարքը:
Նշանակություն. Չայլեր անձնական լսելու սարք
Մեռնենտատություններ • Կրկնակի գլխի ժապավեն • Ներկառուցված խոսափող
• Միջին 14 ժամ մարտկոցի շահագործման ժամանակը • RGB հետին լույս
• Կառավարում է ականջակալների վրա
Հատկանշանքներ • Bluetooth ճշգրտում. V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Մեմորանի տրամագիծը՝ 40 մմ • Դիֆադրություն (ականջակալներ)՝ 32 Օմ • Դիֆադրություն (խոսափող)՝ 2,2 կՕմ • Ջգադրություն (ականջակալներ)՝ 105 դԲ • Ջգադրություն (խոսափող)՝ -42 դԲ • Հաճախականության արձագանք (ականջակալներ)՝ 20-20000 Հց • Հաճախականության արձագանք (խոսափող)՝ 100-16000 Հց • Հարմանակական խոսակցություն/լսման ժամանակահատված՝ 14 Ժ • Միակցիկներ՝ Type-C, 3,5 մմ ժակ
ՆՇՆՄՈՒՄ: ՕՕՕ «ԴԴ Կոմպանիա Դեֆենդեր» Դրես: 127030 Գ. Մոսկվա, Վն.երգ. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Արտադրող: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Անսահմանախախ պահման ժամկետ: Դառարարյան ժամկետը 6 ամիս է. Երաշխիքային ժամկետը՝ 6 ամիս. Արտադրության ժամկետը տե՛ս փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է տպյն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակները և ընդթագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում Արտադրված է Չինաստանում.

AZE
SIMSIZ QULAQLIQ TƏLİMAT
Uyğunluq bəyannaməsi
Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalgalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.
Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.
Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:
1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Mali sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Mali qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər əşyaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
4. Məmulat, onun daxilii hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamalı.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə maruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Mələn üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturi şəraitində (istifadə təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və hələlə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfəi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmaladı.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiyniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkdən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsə, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, hələlə qanunla cəhizən ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazi istifadə etməyin.
Xüsusiyyətləri • İkiqat baş bandı • Quracılınılmış mikrofon • 14 saatə qədər batareyanın işləmə müddəti • RGB arxa işığı • Qulaqlıqlarda nəzarət **Spesifikasiya** • Bluetooth spesifikasiyası: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membran diametri: 40 mm • Empedans (qulaqlıq): 32 Ohm • Empedans (mikrofon): 2,2 kOhm • Həssaslıq (qulaqlıq): 105 dB • Həssaslıq (mikrofon): - 42 dB • Tezliyə cavab (qulaqlıqlar): 20–20000 Hz • Tezliyə cavab (mikrofon): 100–16000 Hz • Davamlı danışq / dinləmə müddəti: 14 saat • Bağlayıcılar: Type–C, 3,5 mm jack
İstehsalçı: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 aydır. Zəmanət müddəti 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalq bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur Çində edilmisdir.

BEL
БЕСПРАВАДНАЯ ГАРНИТУРА ИНСТРУКЦИЯ
Дэкларацыя аб паваднадасці
На функцыянаванні прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павяліччае адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.
Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.
Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:
1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нарузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) 3 гадзіны.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.
Прызначэнне: прылада для персанальнага праслухоўвання гуку
Асаблівасці • Падвойная павязка • Убудаваны мікрафон • Да 14 гадзін працы ад батарэй
• RGB падсвятленне • Элементы кіравання на навушніках **Спецыфікацыя** • Спецыфікацыя Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Дыяметр мембраны: 40 мм • Імпеданс (навушнікі): 32 Ом • Імпеданс (мікрафон): 2,2 кОм • Адчувальнасць (навушнікі): 105 дБ • Адчувальнасць (мікрафон): - 42 дБ • АЧХ (навушнікі): 20–20000 Гц • АЧХ (мікрафон): 100–16000 Гц • Працягласць размовы / праслухоўвання: 14 гадзін • Раздымы: Type–C, гняздо 3,5 мм
Імпарцёр: ООО «ТД Компанія Дзефендэр» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Вытворца: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Пайдалану мерзімі – 6 ай. Гарантыйны тэрмін – 6 месяцаў.
Дада вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне эсцэіва ўпакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падарэажае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CNR
BEŽIČNE SLUŠALICE UPUTSTVO
Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.
Utižacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.
Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti
1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
3. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisi centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u oststusv unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
4. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
5. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opušajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.
Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika.
8. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskoj, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.
Značajke • Dupla traka za glavu • Ugrađeni mikrofon • Do 14 sati rada baterije • RGB pozadinsko osvetljenje • Kontrola na slušalicama **Specifikacija** • Bluetooth specifikacija: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Promjer membrane: 40 mm • Impedancija (slušalice): 32 Ohma • Impedancija (mikrofon): 2,2 kOhm • Osetljivost (slušalice): 105 dB • Osetljivost (mikrofon): - 42 dB • Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 100–16000 Hz • Trajanje kontinuiranog razgovora / slušanja: 14 sati • Konektori: Type–C, 3,5 mm jack
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

 CZ

BEZDRÁTOVÁ SOUPRAVA

NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby užitičkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Dvojité členka • Vestavěný mikrofon • Až 14 hodin provozu na baterie • RGB podsvícení • Ovládání na sluchátkách **Specifikace** • Specifikace Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Průměr membrány: 40 mm • Impedance (sluchátka): 32 Ohm • Impedance (mikrofon): 2,2 kOhm • Citlivost (sluchátka): 105 dB • Citlivost (mikrofon): - 42 dB • Frekvenční odezva (sluchátka): 20–20000 Hz • Frekvenční odezva (mikrofon): 100–16000 Hz • Doba nepřetržitého hovoru/poslechu: 14 hodin • Konektory: Type-C, 3,5 mm jack

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyrobno v Číně.

 DE

DRAHTLOSES HEADSET

ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Doppeltes Stirmband • Eingebautes Mikrofon • Bis zu 14 Stunden Akkulaufzeit • RGB-Hintergrundbeleuchtung • Bedienelemente an den Ohrmuscheln

Spezifikation • Bluetooth-Spezifikation: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrandurchmesser: 40 mm • Impedanz (Kopfhörer): 32 Ohm • Impedanz (Mikrofon): 2,2 kOhm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 105 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): - 42 dB • Frequenzgang (Kopfhörer): 20–20000 Hz • Frequenzgang (Mikrofon): 100–16000 Hz • Kontinuierliche Gesprächs-/Hörzeit: 14 Std • Anschlüsse: Typ-C, 3,5-mm-Klinke

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

 EN

WIRELESS STEREO HEADSET

OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Double headband • Built-in microphone • Up to 14 hours of battery operation time • RGB backlight • Controls on earcups **Specification** • Bluetooth specification: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrane diameter: 40 mm • Impedance (headphones): 32 Ohm • Impedance (microphone): 2.2 kOhm • Sensitivity (headphones): 105 dB • Sensitivity (microphone): - 42 dB • Frequency response (headphones): 20–20000 Hz • Frequency response (microphone): 100–16000 Hz • Continuous talk / listening period: 14 hrs • Connectors: Type-C, 3.5 mm jack

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years.Date of manufacture: see on the package.

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

 ES

AURICULARES INALÁMBRICOS

INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender.
- Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Diadema doble • Micrófono incorporado • Hasta 14 horas de funcionamiento con batería • retroiluminación RGB • Controles en los auriculares

Especificación • Especificación de Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diámetro de la membrana: 40 mm • Impedancia (auriculares): 32 ohmios • Impedancia (micrófono): 2,2 kOhm • Sensibilidad (auriculares): 105 dB • Sensibilidad (micrófono): - 42 dB • Respuesta de frecuencia (auriculares): 20–20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono): 100–16000 Hz • Período continuo de conversación/escucha: 14 horas • Conectores: Tipo C, jack de 3,5 mm

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

 EST

JUHTMETA PEAKOMPLEKT

INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutataks pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Kahekordne peapael • Sissehitatud mikrofon • Aku tööaeg kuni 14 tundi • RGB taustvalgus • Juhtnupud kõrvaklappidel

Spetsifikatsioon • Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membraani läbimõõt: 40 mm • Takistus (kõrvaklapid): 32 Ohm • Takistus (mikrofon): 2,2 kOhm • Tundlikkus (kõrvaklapid): 105 dB • Tundlikkus (mikrofon): - 42 dB • Sagedusarakteristik (kõrvaklapid): 20–20000 Hz • Sagedusarakteristik (mikrofon): 100–16000 Hz • Pidev kõne/kuulamisperiood: 14 tundi • Ühendused: Type-C, 3,5 mm pesa

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Piiramatu sülvusae. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendit.

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

FI

LANGATTOMAT KUULOKKEET OHJE

Vaatumustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää elettäyttyä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia osineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Kaksinkertainen sanko • Sisäänrakennettu mikrofoni • Akun käyttöaika jopa 14 tuntia • RGB-taustavalo • Säätimet kuulokkeissa **Erittely** • Bluetooth-erittely: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Kalvon halkaisija: 40 mm • Impedanssi (kuulokkeet): 32 Ohm • Impedanssi (mikrofoni): 2,2 kOhm • Herkkyys (kuulokkeet): 105 dB • Herkkyys (mikrofoni): -42 dB • Taajuusvaste (kuulokkeet): 20–20000 Hz • Taajuusvaste (mikrofoni): 100–16000 Hz • Jatkuva puhe/kuuntelujakso: 14 tuntia • Liittimet: Type-C, 3,5 mm jacki Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Sääilyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta. Valmistaja pidättää oikeuden tassa oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty kiinaassa.

GEO

უკაბელო ყურსასმენი ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ლუნელმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დარღვევებს.

უტელეკების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უსაფრთხოება.

ეს ნიშანი საჭიროლზე, საჭონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საჭიროლის უტელიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განაპოროცელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტელიზაციას.

საჭონელის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები

სიფრთხილის ზომები:

- გამოიყენეთ საჭონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საჭონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურის.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საჭონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საჭიროლზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინთეზისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადეთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამეცნიერლო მიზნით.
- იმ შემთხვევაში, თუ საჭონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საჭიწელი დადგვით თბილი თოხში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამოიყენოთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ზანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების გარეხისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღეობიანობას და ასევე იმ შემთხვევაში,როდესაც მისი გამოძოთა გათვალისწინებულია კანონით.
- მასსაოათულები** • ორმაგი თავსაზრავი • ჩამოტაკებული მიკროფონი • ბატარეის ბუშაობის დრო 14 საათამდე • RGB განათება • ყურსასმენების კონტროლი **სპეციფიკაცია** • Bluetooth სპეციფიკაცია: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • მეშხრანის დიამეტრი: 40 მმ • წინალობა (ყურსასმენები): 32 Ohm • წინალობა (მიკროფონი): 2,2 kOhm • მგრძნობელობა (ყურსასმენები): 105 dB • მგრძნობელობა (მიკროფონი): -42 დბ • სიხშირის პასუხი (ყურსასმენები): 20–20000 მც • სიხშირის პასუხი (მიკროფონი): 100–16000 მც • უწყვეტი საუბრის/შოსმენის პერიოდი: 14 სთ • კონექტორები: Type-C, 3,5 მმ ჯაკი მწარმოებელი: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა. მომსახურების ვადა 6 თვეა. გარანტიის ვადა 6 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com გამზადებულია ჩინეთში.

GRE

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μακροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αλξήσετε τη απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απορίφψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

Προσουλδέξτε κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδυναμii επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασιμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μακριά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δόνθεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση στο οχήματός, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Διπλό κεφαλόδεσμο • Ενσωματωμένο μικρόφωνο • Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας έως και 14 ώρες • Οπίσθιος φωτισμός RGB • Χειριστήρια στα ακουστικά **Προσδιορισμός** • Προδιαγραφές Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Διάμετρος μεμβράνης 40 mm • Αντίσταση (ακουστικά): 32 Ohm • Αντίσταση (μικρόφωνο): 2,2 kOhm • Ευαισθησία (ακουστικά): 105 dB • Ευαισθησία (μικρόφωνο): -42 dB • Απόκριση συχνότητας (ακουστικά): 20–20000 Hz • Απόκριση συχνότητας (μικρόφωνο): 100–16000 Hz • Συνεχής περίοδος ομιλίας / ακρόασης: 14 ώρες • Υπόδοχες: Type-C, jack 3,5 mm ΕΙΣΑΓΩΓΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Απεριορισθέν ροκ τραγάν. Živnoti vijek je 2 godine. Dostava proizvodnje: vidi na ambalaži. Sth prodavac zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

HR

BEŽIČNE SLUŠALICE UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izradovina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izradvine obračajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoi celovitosti a takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjete za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izradevinu ili unutra. Ne opuštajte izradevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izradevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.
- Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izradevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradevinu.
- Ne koristite izradevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izradevinu u usta.
- Ne koristite izradevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izradovina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izradevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Dupla traka za glavu • Ugrađeni mikrofoni • Do 14 sati rada baterije • RGB pozadinsko osvetljenje • Kontrola na slušalicama **Specifikacija** • Bluetooth specifikacija: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Promjer membrane: 40 mm • Impedancija (slušalice): 32 Ohma • Impedancija (mikrofoni): 2,2 kOhm • Osetljivost (slušalice): 105 dB • Osetljivost (mikrofoni): -42 dB • Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofoni): 100–16000 Hz • Trajanje kontinuiranog razgovora / slušanja: 14 sati • Konektori: Type-C, 3,5 mm jack UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Dostava proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

HUN

VEZETÉK NÉLKÜLI FEJHALLGATÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatja. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Dupla fejpánt • Beépített mikrofoni • Akár 14 órás akkumulátoros üzemidő

• RGB háttérvilágítás • Kezelőszervek a fülkagylón

Specifikáció • Bluetooth specifikáció: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP

• Membrán átmérő: 40 mm • Impedancia (fejhallgató): 32 Ohm • Impedancia (mikrofoni):

2,2 kOhm • Érzékenység (fejhallgató): 105 dB • Érzékenység (mikrofoni): -42 dB

• Frekvenciaválasz (fejhallgató): 20–20000 Hz • Frekvenciaválasz (mikrofoni): 100–16000 Hz

• Folyamatos beszélgetési/hallgatási időszak: 14 óra • Csatlakozók: Type-C, 3,5 mm-es jack IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Korlátlan életjáratosság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációt. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készült.

SVK

BEZDRÔTOVÁ SLÚCHADLÁ S MIKROFÓNOM

INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a nepriťomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľtí aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevýložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklást' do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Dvojité čelenka • Vstavaný mikrofón • Výdrž batérie až 14 hodín

• RGB podsvietenie • Ovládanie na slúchadlách **Špecifikácia** • Špecifikácia Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Priemer membrány: 40 mm • Impedancia (slúchadlá): 32 Ohm • Impedancia (mikrofón): 2,2 kOhm • Citlivosť (slúchadlá): 105 dB • Citlivosť (mikrofón): - 42 dB • Frekvenčná odozva (slúchadlá): 20–20 000 Hz • Frekvenčná odozva (mikrofón): 100–16000 Hz • Doba nepretržitého hovoru / počúvania: 14 hodín • Konektory: Type-C, 3,5 mm jack

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE

TRÅDLÖST HEADSET

BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Dubbelt pannband • Inbyggd mikrofön • Upp till 14 timmars batteridriftstid • RGB-bakgrundsbelysning • Reglage på hörselkåpor

Specifikation • Bluetooth-specifikation: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP

• Membrandiameter: 40 mm • Impedans (hörlurar): 32 Ohm • Impedans (mikrofön): 2,2 kOhm • Känslighet (hörlurar): 105 dB • Känslighet (mikrofön): - 42 dB • Frekvenssvar (hörlurar): 20–20000 Hz • Frekvensgång (mikrofön): 100–16000 Hz • Kontinuerlig samtal/lyssningsperiod: 14 timmar • Kontakter: Typ-C, 3,5 mm jack

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Obeogränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR

БЕЗДРОТОВА ГАРНІТУРА

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакоці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення устрій для персонального прослуховування звуку

Особливості • Подвійна пов'язка на голову • Вбудований мікрофон • До 14 годин роботи від акумулятора • RGB підсвічування • Елементи керування на навушниках

Специфікація • Специфікація Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP

• Діаметр мембрани: 40 мм • Імпеданс (наушники): 32 Ом • Імпеданс (мікрофон): 2,2 кОм • Чутливість (наушники): 105 дБ • Чутливість (мікрофон): - 42 дБ • АЧХ (наушники): 20–20000 Гц • АЧХ (мікрофон): 100–16000 Гц • Тривалість безперервної розмови / прослуховування: 14 годин • Роз'єми: Type-C, jack 3,5 мм

Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробничє Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Шеньжень Стар Вейв Індастріал Технолодж Ко, Лтд. Адреса: оф 1506, 15Ф Хуанде Інтернешнл Блдг., #73 Гуаншен Род Фуйонг Сегмент, Фуйонг бульвар Баоан район, Шеньжень, Китай.

Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>

Дата виготовлення: дивіться на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.

UZB

SIMSIZ ESHITISH VOSITASI

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'qlinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi.

U batareyka, elektr va elektron uskunalami yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
 2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumini almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
 3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
 4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
 5. Buyumini mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
 6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatismasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
 7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatismasin.
 8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
 9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatismasin.
 10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
 11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatismasligi rejalashtirilyotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
 12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.
- Xususiyatlari** • Ikki boshli tasma • O'rnatilgan mikrofön • Batareyaning ishlash muddati 14 soatgacha • RGB orqa nuri • Quloqchadagi boshqaruv elementlari
- Spetsifikatsiya** • Bluetooth spetsifikatsiyasi: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Membrananing diametri: 40 mm • Empedans (naushniklar): 32 Ohm • Empedans (mikrofön): 2,2 kOm • Sezuvchanlik (naushniklar): 105 dB • Sezuvchanlik (mikrofön): - 42 dB
- Chastota javobi (naushniklar): 20–20000 Gts • Chastota javobi (mikrofön): 100–16000 Gts
- Uzluksiz suhbat / tinglash davri: 14 soat • Ulagichlar: Type-C, 3,5 mm raz'em
- Ishlab chiqaruvchi: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
- Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati - 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy.
- Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
- Xitoyda ishlab chiqarilgan.